NOVANT HEALTH

2085 Frontis Plaza Boulevard
Winston-Salem, NC 27103

Novant Health ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု အစီအစဉ် ရိုးရိုးရှင်းရှင်း သုံးနှုန်းဖော်ပြမှု အနှစ်ချုပ်

မူဝါဒ အနှစ်ချုပ်

ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ လိုအပ်သော ဝန်ဆောင်မှုများ ရယူမည့် ဤမူဝါဒပါ သတ်မှတ် လိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီသော လူနာများအတွက် Novant Health က ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပေးအပ်ပါမည်။ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် သတ်မှတ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီပါက လူနာများသည် ၁၀၀% ဈေးလျှော့ပေးမှု သို့မဟုတ် အခမဲ့ကုသမှုကို ရရှိပါမည်။ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု အစီအစဉ်သည် အရေးပေါ်မဟုတ်သော (Elective) ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အကျုံးမဝင်ပါ။

မည်သို့ လျှောက်ထားရမည်နည်း။

ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု မူဝါဒ၊ လူနာ ငွေစာရင်းရှင်းတမ်း ငွေကောက်ခံမှုနှင့် စုဆောင်းမှု မူဝါဒ၊ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် လျှောက်လွှာနှင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ရိုးရိုးရှင်းရှင်း သုံးနှုန်းဖော်ပြမှု အနှစ်ချုပ် မိတ္တူများကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာနှင့် အခြားဘာသာများဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ရရှိနိုင်ပါသည်-

- Novant Health ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ဝင်ရောက်ခြင်း http://www.novanthealth.org/home/patients--visitors/your-healthcare-costs/financial-assistance-for-the-uninsured.aspx
- နောက်စာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသော Novant Health ဆေးရုံလိပ်စာများရှိ ငွေကြေးဆိုင်ရာဆွေးနွေးမှုရုံးခန်းသို့ သွားရောက်ခြင်း။ လျှောက်လွှာဖြည့်ပြီးပါက ငွေကြေးဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးမှုရုံးက ထောက်ပံ့မှု ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။
- အခမဲ့ခေါ်ဆိုနိုင်သော ဝယ်သူဝန်ဆောင်မှု 1-844-266-8268 နံပါတ် 3 ကို ရွေးချယ်ပြီး မူဝါဒနှင့် လျှောက်လွှာ အခမဲ့ မိတ္တူတစ်စုံကို သင့်ထံသို့ စာတိုက်မှ ပေးပို့ရန် တောင်းဆိုခြင်း။

Novant ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု အစီအစဉ် ရိုးရိုးရှင်းရှင်း သုံးနှုန်းဖော်ပြမှု အနှစ်ချုပ်

- နောက်စာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသော Novant Health ဆေးရုံ ငွေကြေးဆိုင်ရာအကြံပေးထံ ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်း-

ကျွန်ုပ်သည် သတ်မှတ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီပါသလား။

ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီရန် အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များ အားလုံးနှင့် ကိုက်ညီရမည်-

- လူနာသည် အာမခံ မထားရှိသူ၊ သို့မဟုတ် အချို့အခြေအနေများ၌ ကန့်သတ်အာမခံ ထားရှိသူ ဖြစ်ရမည်။
- လူနာသည် ဆေးကုသမှု ကုန်ကျစရိတ်များ အကျုံးဝင်မည့် အခြား အစီအစဉ်များကို မရရှိနိုင်သူ ဖြစ်ရမည်။
- လူနာ၏ နှစ်စဉ် မိသားစု ဝင်ငွေသည် လက်ရှိ ပြည်ထောင်စု ဆင်းရဲမွဲတေမှု ညွှန်းကိန်း၏ ၃၀၀% ထက် မကျော်လွန်စေရ။
- လူနာသည် အလွန်များပြားသော ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှု မရှိစေရ။
- လူနာသည် အလုပ်ရှင်ထံမှတစ်ဆင့် ကျန်းမာရေး အာမခံ ငြင်းဆိုထား ခြင်း မရှိစေရ။
- လူနာသည် လိုအပ်ချက်များ မလိုက်နာခြင်းကြောင့် အစိုးရ ပံ့ပိုးသည့် ထောက်ပံ့မှုအတွက် အရည်အချင်း မပြည့်မီသူ မဖြစ်စေရ။
- ဤဝန်ဆောင်မှုသည် (အရေးကြီး သို့မဟုတ် အရေးပေါ်ဟု ယေဘုယျ အားဖြင့် ဖွင့်ဆိုသော) ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်ဖြစ်ကြောင်း သတ်မှတ်ယူဆရမည်။
- လူနာသည် Novant Health ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့်နယ်မြေတွင် နေထိုင်ရမည်။
- လျှောက်လွှာနှင့် ပူးတွဲ စာရွက်စာတမ်းများကို ဆေးရုံ လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ငွေကြေးဆိုင်ရာဆွေးနွေးမှု ဌာနသို့ တင်သွင်းရမည်။

ကျွန်ုပ်ကို အတည်ပြုကြောင်း မည်သို့ သိရှိမည်နည်း။

တောင်းဆိုထားသော စာရွက်စာတမ်းများအားလုံး ရရှိသည်နှင့် လျှောက်လွှာကို စီစစ်ပါမည်။ လျှောက်လွှာကို အတည်ပြုသော သို့မဟုတ် ငြင်းဆိုသော အကြောင်းကြားစာကို လျှောက်ထားသူတိုင်းထံသို့ စာတိုက်မှပေးပို့ပါမည်။ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု လျှောက်လွှာနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ခြောက်လတစ်ကြိမ် သို့မဟုတ် လူနာ၏ဝင်ငွေ ဖြစ်စေ၊ အခြားအဓိက အခြေအနေများ ဖြစ်စေ အပြောင်းအလဲရှိသည့် အခါများတွင် အသစ်ပြင်ဆင်ရမည်။ အခြားအစီအစဉ်များ ရရှိနိုင်ခြေအတွက် ခြောက်လတာအတွင်း ဆေးခန်းပြသမှုတိုင်းကို စီစစ်ပါမည်။

Novant ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု အစီအစဉ် ရိုးရိုးရှင်းရှင်း သုံးနှုန်းဖော်ပြမှု အနှစ်ချုပ်

ခြွင်းချက်များ-

ဤမူဝါဒသည် Novant Health လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့်နေရာတွင် ပေးအပ်သော ဝန်ဆောင်မှုများနှင့်သာ အကျုံးဝင်သည်။ ၎င်းသည် Novant Health က အလုပ်ခန့်ထားခြင်း မရှိသော သီးခြားလွတ်လပ်သည့် ဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးကုသသူများက ပေးအပ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် အကျုံးမဝင်ပါ။ ဤအထဲတွင် မေ့ဆေးဆရာဝန်များ၊ ဓါတ်မှန်ဆရာဝန်များနှင့် ရောဂါဗေဒဆရာဝန်များအပြင် အခြားဆရာဝန်များလည်း ပါဝင်ပါသည်။

ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် သတ်မှတ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီသူများအား အရေးပေါ် သို့မဟုတ် အခြား ဆေးကုသမှု လိုအပ်သော ကုသမှုဆိုင်ရာ အာမခံ ရှိထားသူများကို အလားတူ ကုသမှုအတွက် ယေဘုယျအားဖြင့် ငွေကြေးကောက်ခံသော ပမာဏထက် ပိုမိုကောက်ခံမည် မဟုတ်ပါ။

Novant Health Forsyth ဆေးကုသမှုစင်တာ 3333 Silas Creek Parkway Winston-Salem, NC 27103 Novant Health Clemmons ဆေးကုသမှုစင်တာ 6915 Village Medical Circle Clemmons, NC 27012 Novant Health Kernersville ဆေးကုသမှုစင်တာ 1750 Kernersville Medical Parkway Kernersville, NC 27284 Novant Health Medical Park ဆေးရုံ 1950 S Hawthorne Rd Winston-Salem, NC 27103	(336) 718-5393

Novant Health Thomasville ဆေးကုသမှုစင်တာ 207 Old Lexington Rd Thomasville, NC 27360 Novant Health Rowan ဆေးကုသမှုစင်တာ 612 Mocksville Ave Salisbury, NC 28144	
Novant Health Presbyterian ဆေးကုသမှုစင်တာ 200 Hawthorne Ln Charlotte, NC 28204	(704) 384-0539
Novant Health Matthews ဆေးကုသမှုစင်တာ 1500 Matthews Township Parkway Matthews, NC 28105 Novant Health Huntersville ဆေးကုသမှုစင်တာ 10030 Gilead Rd Huntersville, NC 28078 Novant Health Charlotte Orthopedic ဆေးရုံ 1901 Randolph Rd Charlotte, NC 28207 Novant Health Brunswick ဆေးကုသမှုစင်တာ	

240 Hospital Dr NE Bolivia, NC 28422	
Novant Health Prince William ဆေးကုသမှုစင်တာ 8700 Sudley Rd Manassas, VA 20110 Novant Health Haymarket ဆေးကုသမှုစင်တာ 15225 Heathcote Blvd Haymarket, VA 20169	(703) 369-8020

Notice of nondiscrimination

Novant Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Novant Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Novant Health:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, please contact Novant Health interpreter services toll-free at 1-855-526-4411, then select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.

If you believe that Novant Health has not provided these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Patient services department
Attn: Section 1557 coordinator
200 Hawthorne Lane
Charlotte, NC 28204

Telephone: 1-888-648-7999 (toll-free)
TDD/TTY: 1-800-735-8262
NovantHealth.org/home/contact-us.aspx

You may file a grievance by mail, in person at the Novant Health facility where care was provided, or by submitting the form at the link above. If you need help filing a grievance, call toll-free, 1-888-648-7999 or TDD/TTY 1-800-735-8262.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available online at **ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf**, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at **hhs.gov/ocr/office/file/index.html**

***ATTENTION*: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-526-4411. Select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.**

Notice of nondiscrimination

Español (Spanish)	*ATENCIÓN: Los servicios de asistencia lingüísticos, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al 1-855-526-4411. Seleccione la opción 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
繁體中文 (Chinese)	*注意： 您可以享受免費的語言協助服務。請撥打1-855-526-4411。選擇選項3。TDD/TTY：1-800-735-8262。*
Tiếng Việt (Vietnamese)	*CHÚ Ý: Có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi 1-855-526-4411. Chọn tùy chọn 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
한국어 (Korean)	*주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 1-855-526-4411번으로 전화하십시오. 옵션 3을 선택하십시오. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
Français (French)	*IMPORTANT : Des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Appelez le +1 855 526 4411. Sélectionnez l'option 3. Dispositif de télécommunication pour sourds et malentendants : +1 800 735 8262.*
الـ عربـ ية (Arabic)	*ملاحظة: خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. اتصل على الرقم 1-855-526-4411. اختر الخيار 3. جهاز الاتصال الكتابي/الهاتف النصي: 1-800-735-8262.*
Русский (Russian)	*ВНИМАНИЕ: Для вас доступна бесплатная услуга языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-855-526-4411. Выберите вариант 3. Текстовый телефон/телетайп: 1-800-735-8262.*
Tagalog (Tagalog – Filipino)	*ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available sa iyo. Tumawag sa 1-855-526-4411. Piliin ang opsyon 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
فـ ار سی (Farsi)	*توجه: خدمات ترجمه به طور رایگان در اختیارتان قرار دارد. با شماره 1-855-526-4411 تماس بگیرند. گزینه 3 را انتخاب کنید. TDD/TTY :1-800-735-8262*
አማርኛ (Amharic)	*ማሳሰቢያ፡- የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ 1-855-526-4411 ላይ ይደውሉ። አማራጭ 3ን ይምረጡ። TDD/TTY፡- 1-800-735-8262.*
Deutsch (German)	*HINWEIS: Es stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzdienste zur Verfügung. Wählen Sie +1 855 526 4411. Wählen Sie Option 3 aus. TDD/TTY: 1 800 735 8262.*
اُردُو (Urdu)	*برائے توجہ: آپ کے لیے زبان سے متعلق اعانت کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-526-4411 پر فون کریں۔ اختیار 3 چنیں۔ TDD/TTY: 1-800-735-8262۔*
हिंदी (Hindi)	*ध्यान दें: आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-526-4411 को कॉल करें। विकल्प 3 चुनें। TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
ગુજરાતી (Gujarati)	*સાવધાન: તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, વિના મૂલ્યે, ઉપલબ્ધ છે. 1-855-526-4411 પર કૉલ કરો. વિકલ્પ 3 પસંદ કરો. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
বাংলা (Bengali)	*মনোযোগ দিন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা লভ্য আছে। 1-855-526-4411 নম্বরে ফোন করুন। বিকল্প 3 নির্বাচন করুন। TDD/TTY: 1-800-735-8262।*

Notice of nondiscrimination

Novant Health UVA Health System complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Novant Health UVA Health System does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Novant Health UVA Health System:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, please contact Novant Health interpreter services toll-free at 1-855-526-4411, then select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.

If you believe that Novant Health UVA Health System has not provided these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Patient services department
Attn: Section 1557 coordinator
200 Hawthorne Lane
Charlotte, NC 28204

Telephone: 1-888-648-7999 (toll-free)
TDD/TTY: 1-800-735-8262
NovantHealth.org/home/contact-us.aspx

You may file a grievance by mail, in person at the Novant Health UVA Health System facility where care was provided, or by submitting the form at the link above. If you need help filing a grievance, call toll-free, 1-888-648-7999 or TDD/TTY 1-800-735-8262.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available online at **ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf**, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at **hhs.gov/ocr/office/file/index.html**

***ATTENTION*: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-526-4411. Select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.**

NOVANT HEALTH | UVA HEALTH SYSTEM

Notice of nondiscrimination

Español (Spanish)	*ATENCIÓN: Los servicios de asistencia lingüísticos, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al 1-855-526-4411. Seleccione la opción 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
繁體中文 (Chinese)	*注意： 您可以享受免費的語言協助服務。請撥打1-855-526-4411。選擇選項3。TDD/TTY：1-800-735-8262。*
Tiếng Việt (Vietnamese)	*CHÚ Ý: Có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi 1-855-526-4411. Chọn tùy chọn 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
한국어 (Korean)	*주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 1-855-526-4411 번으로 전화하십시오. 옵션 3을 선택하십시오. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
Français (French)	*IMPORTANT : Des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Appelez le +1 855 526 4411. Sélectionnez l'option 3. Dispositif de télécommunication pour sourds et malentendants : +1 800 735 8262.*
الـ عربـ ية (Arabic)	*ملاحظة: خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. اتصل على الرقم 1-855-526-4411. اختر الخيار 3. جهاز الاتصال الكتابي/الهاتف النصي: 1-800-735-8262.*
Русский (Russian)	*ВНИМАНИЕ: Для вас доступна бесплатная услуга языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-855-526-4411. Выберите вариант 3. Текстовый телефон/телетайп: 1-800-735-8262.*
Tagalog (Tagalog – Filipino)	*ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available sa iyo. Tumawag sa 1-855-526-4411. Piliin ang opsyon 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
فـ ار سی (Farsi)	*توجه: خدمات ترجمه به طور رایگان در اختیارتان قرار دارد. با شماره 1-855-526-4411 تماس بگیرند. گزینه 3 را انتخاب کنید. TDD/TTY :1-800-735-8262*
አማርኛ (Amharic)	*ማሳሰቢያ፡- የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ 1-855-526-4411 ላይ ይደውሉ። አማራጭ 3ን ይምረጡ። TDD/TTY፡- 1-800-735-8262.*
Deutsch (German)	*HINWEIS: Es stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzdienste zur Verfügung. Wählen Sie +1 855 526 4411. Wählen Sie Option 3 aus. TDD/TTY: 1 800 735 8262.*
اُردُو (Urdu)	*برائے توجہ: آپ کے لیے زبان سے متعلق اعانت کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-526-4411 پر فون کریں۔ اختیار 3 چنیں۔ TDD/TTY: 1-800-735-8262۔*
हिंदी (Hindi)	*ध्यान दें: आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-526-4411 को कॉल करें। विकल्प 3 चुनें। TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
ગુજરાતી (Gujarati)	*સાવધાન: તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, વિના મૂલ્યે, ઉપલબ્ધ છે. 1-855-526-4411 પર કૉલ કરો. વિકલ્પ 3 પસંદ કરો. TDD/TTY: 1-800-735-8262.*
বাংলা (Bengali)	*মনোযোগ দিন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা লভ্য আছে। 1-855-526-4411 নম্বরে ফোন করুন। বিকল্প 3 নির্বাচন করুন। TDD/TTY: 1-800-735-8262।*